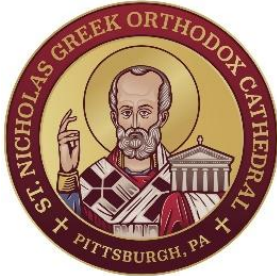


SUNDAY, July 12, 2026 – 6th Sunday of Matthew

Saints of the Day: the holy Martyrs Proclus and Hilary; St. Veronica; and our devout father Paisios the New of the Holy Mountain

Plagal First Mode · Sixth Eothinon



WELCOME TO ST. NICHOLAS CATHEDRAL!

VISIT www.stnickspgh.org for news and updates about our parish!

CLERGY: Rev. Fr. Eleftherios Constantine and Rev. Dn. Robert Lykos

Father's e-mail address: fr.ec@stnickspgh.org

PROTOPSALTRIA: Amy Hogg

CHOIR DIRECTOR: Steve Andrews | ORGANIST: Brett Wells

Questions about our Parish? E-mail church@stnickspgh.org or call 412-682-3866

Our weekly Sunday worship schedule: Orthros 8:15 a.m. & Divine Liturgy 9:30 a.m.

WELCOME, VISITORS! You are honored guests here at St. Nicholas Cathedral and welcome at all our services. We invite you to receive the Holy Eucharist (Communion) if you are an Orthodox Christian who is prepared through fasting, prayer, and confession. If you are not Orthodox, or are Orthodox but have not prepared, we respectfully invite you instead to come forward at the end of the service for a blessing by the priest and a piece of blessed bread (*antidoron*).

If you cannot join us in person, you may participate in our services live at www.stnickspgh.org/ by selecting the link "Click Here for Live Streaming."

OUR MISSION

To proclaim the Gospel of Jesus Christ in a spirit of unity and love for all through worship, service, education, fellowship and outreach.

OUR VISION

To be a welcoming and growing parish, striving to live the new life in Christ according to the teachings and Traditions of the Greek Orthodox Faith

To make a donation, visit our website or scan the QR code



TODAY:

- **Trisagion Service Georgios Svolos**
- **Congratulations to Leo Alexander Blumenfeld, who is coming for his 40-day blessing with his parents, Cassandra & Brandon!**
- **Food Festival Appreciation Luncheon in the Large Hall following Divine Liturgy.**

THIS WEEK AT ST. NICHOLAS:

- **Monday, July 13:** YAL Basketball 7:00 pm
- **Thursday, July 16:** St. Marina the Great-Martyr (*in anticipation*)
Orthros 6:00 pm; Divine Liturgy 7:00 pm

TODAY'S HYMNS AND READINGS

The Resurrection Hymn of the week in pl. 1st mode is chanted twice for the Small Entrance:

Τὸν συνάναρχον Λόγον Πατρὶ καὶ Πνεύματι, τὸν ἐκ Παρθένου τεχθέντα εἰς σωτηρίαν ἡμῶν, ἀνυμνήσωμεν πιστοὶ καὶ προσκυνήσωμεν· ὅτι ἠυδόκησε σαρκί, ἀνελθεῖν ἐν τῷ Σταυρῷ, καὶ θάνατον ὑπομεῖναι, καὶ ἐγείραι τοὺς τεθνεῶτας, ἐν τῇ ἐνδόξῳ ἀναστάσει αὐτοῦ.

As the Father and Spirit are unoriginate, so the Word, who was born from the Virgin for us. Let us praise Him, O believers, and let us worship Him. For our salvation He was pleased to be crucified in the flesh, and to undergo death, and to resurrect the dead, by His glorious resurrection.



At the Small Entrance, the usual Entrance Hymn is chanted.

Following the Small Entrance, the Resurrection Hymn of the week in plagal first mode is repeated (see above).

We then chant the Apolytikion hymn for our patron, St. Nicholas, in fourth mode:

Κανόνα πίστεως καὶ εἰκόνα πραότητος, ἐγκρατείας διδάσκαλον, ἀνέδειξέ σε τῇ ποιμνῇ σου, ἡ τῶν πραγμάτων ἀλήθεια· διὰ τοῦτο ἐκτήσω τῇ ταπεινώσει τὰ ὑψηλά, τῇ πτωχείᾳ τὰ πλούσια, Πάτερ ἱεράρχα Νικόλαε· πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ, σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

The truth of things have revealed you to your flock as a rule of faith, an icon of meekness, and a teacher of temperance; for this cause you have achieved the heights by humility, riches by poverty. O Father and Hierarch Nicholas, intercede with Christ God that our souls be saved.

Finally, we chant the usual kontakion in second mode:

Προστασία τῶν Χριστιανῶν ἀκαταίσχυντε, μεσιτεία, πρὸς τὸν Ποιητὴν ἀμετάθετε, μὴ παρίδης, ἁμαρτωλῶν δεήσεων φωνάς, ἀλλὰ πρόφθασον, ὡς ἀγαθή, εἰς τὴν βοήθειαν ἡμῶν, τῶν πιστῶς κραυγαζόντων σοι· Τάχυνον εἰς πρεσβείαν, καὶ σπεῦσον εἰς ἱκεσίαν, ἡ προστατεύουσα ἀεὶ, Θεοτόκε, τῶν τιμώντων σε.

O Protection of Christians that never falls, intercession with the Creator that never fails, we sinners beg you, do not ignore the voices of our prayers. O good Lady, we implore you, quickly come unto our aid, when we cry out to you with faith. Hurry to intercession, and hasten to supplication, O Theotokos who protect now and ever those who honor you.

Today's Epistle Reading (Sixth Sunday):

The reading is from Paul's Letter to the Romans (12:6 – 14)

Αδελφοί, ἔχοντες δὲ χαρίσματα κατὰ τὴν χάριν τὴν δοθεῖσαν ἡμῖν διάφορα, εἴτε προφητείαν, κατὰ τὴν ἀναλογίαν τῆς πίστεως, εἴτε διακονίαν, ἐν τῇ διακονίᾳ, εἴτε ὁ διδάσκων, ἐν τῇ διδασκαλίᾳ, εἴτε ὁ παρακαλῶν, ἐν τῇ παρακλήσει, ὁ μεταδιδούς, ἐν ἀπλότητι, ὁ προϊστάμενος, ἐν σπουδῇ, ὁ ἐλεῶν, ἐν ἰλαρότητι. Ἡ ἀγάπη ἀνυπόκριτος. ἀποστυγοῦντες τὸ πονηρὸν, κολλώμενοι τῷ ἀγαθῷ, τῇ φιλαδελφίᾳ εἰς ἀλλήλους φιλόστοργοι, τῇ τιμῇ ἀλλήλους προηγούμενοι, τῇ σπουδῇ μὴ ὀκνηροί, τῷ πνεύματι ζέοντες, τῷ Κυρίῳ δουλεύοντες, τῇ ἐλπίδι χαίροντες, τῇ θλίψει ὑπομένοντες, τῇ προσευχῇ προσκαρτεροῦντες, ταῖς χρεῖαις τῶν ἀγίων κοινωνοῦντες, τὴν φιλοξενίαν διώκοντες. εὐλογεῖτε τοὺς διώκοντας ὑμᾶς, εὐλογεῖτε καὶ μὴ καταρᾶσθε.

Brethren, having gifts that differ according to the grace given to us, let us use them: if prophecy, in proportion to our faith; if service, in our serving; he who teaches, in his teaching; he who exhorts, in his exhortation; he who contributes, in liberality; he who gives aid, with zeal; he who does acts of mercy, with cheerfulness. Let love be genuine; hate what is evil, hold fast to what is good; love one another with brotherly affection; outdo one another in showing honor. Never flag in zeal, be aglow with the Spirit, serve the Lord. Rejoice in your hope, be patient in tribulation, be constant in prayer. Contribute to the needs of the saints, practice hospitality. Bless those who persecute you; bless and do not curse them. [RSV]

Today's Gospel Reading (*Sixth Sunday of Matthew*):

The reading is from the Holy Gospel according to Matthew (9:1 – 8)

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἐμβὰς ὁ Ἰησοῦς εἰς πλοῖον διεπέρασε καὶ ἦλθεν εἰς τὴν ἰδίαν πόλιν. Καὶ ἰδοὺ προσέφερον αὐτῷ παραλυτικὸν ἐπὶ κλίνης βεβλημένον· καὶ ἰδὼν ὁ Ἰησοῦς τὴν πίστιν αὐτῶν εἶπε τῷ παραλυτικῷ· θάρσει, τέκνον· ἀφέωνταί σοι αἱ ἁμαρτίαι σου. καὶ ἰδοὺ τινες τῶν γραμματέων εἶπον ἐν ἑαυτοῖς· οὗτος βλασφημεῖ. καὶ ἰδὼν ὁ Ἰησοῦς τὰς ἐνθυμήσεις αὐτῶν εἶπεν· ἵνα τί ὑμεῖς ἐνθυμεῖσθε πονηρὰ ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν; τί γάρ ἐστιν εὐκοπώτερον, εἰπεῖν, ἀφέωνταί σου αἱ ἁμαρτίαι, ἢ εἰπεῖν, ἔγειρε καὶ περιπάτει; ἵνα δὲ εἰδῇτε ὅτι ἐξουσίαν ἔχει ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπὶ τῆς γῆς ἀφιεῖν ἁμαρτίας — τότε λέγει τῷ παραλυτικῷ· ἐγερθεὶς ἄρῃ σου τὴν κλίνην καὶ ὑπάγε εἰς τὸν οἶκόν σου. καὶ ἐγερθεὶς ἀπῆλθεν εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ. ἰδόντες δὲ οἱ ὄχλοι ἐθαύμασαν καὶ ἐδόξασαν τὸν Θεὸν τὸν δόντα ἐξουσίαν τοιαύτην τοῖς ἀνθρώποις.

At that time, getting into a boat Jesus crossed over and came to his own city. And behold, they brought to him a paralytic, lying on his bed; and when Jesus saw their faith he said to the paralytic, “Take heart, my son; your sins are forgiven.” And behold, some of the scribes said to themselves, “This man is blaspheming.” But Jesus, seeing their thoughts, said, “Why do you think evil in your hearts? For which is easier, to say ‘Your sins are forgiven,’ or to say ‘Rise and walk?’ But that you may know that the Son of man has authority on earth to forgive sins,” he then said to the paralytic — “Rise, take up your bed and go home.” And he rose and went home. When the crowds saw it, they were afraid, and they glorified God, who had given such authority to men. [RSV]



PIRATES
PRESENTS
GREEK DAY

SUNDAY, AUGUST 9

AT PNC PARK

FIRST PITCH 1:35PM

TICKETS AVAILABLE NOW!



SCAN TO BUY TICKETS!

GREEK HERITAGE JERSEY



PRESENTED TO THE FIRST 300 BUYERS
WHILE SUPPLIES LAST.

FOR GROUPS CALL 412-324-4902



St. John Chrysostom Bookstore

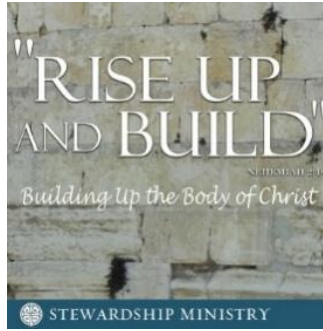
SUMMER BREAK NOTICE

Before we begin our summer break, we invite you to stop by the bookstore. We would love to see you and help you find something for a special occasion or for summer reading.

THE BOOKSTORE WILL BE CLOSED SUNDAYS: - July 19 - July 26 - August 2 - August 9	WE WILL REOPEN: Sunday, August 16
--	---

Thank you for your continued support of our bookstore ministry.

We wish you a joyful and restful summer!



We build up the Body of Christ by offering
our time, talents, and treasures with love and joy.

Visit our website to fill out a Stewardship Card or to donate at www.stnickspgh.org.

<u>2026</u>	<u>STEWARDSHIP</u>
Total Stewards	177 (GOAL 300)
Total Pledged	\$101,056.00 GOAL (\$255,000.00)
Avg. Pledge	\$1033.91

Stewardship 2026: Thank you to our new and returning Saint Nicholas Stewards!
For those who have not filled out a card, please do so as our church depends on stewardship for ongoing ministries as well as maintaining our beautiful Cathedral.

Cards are available in the Narthex and online at <http://www.stnickspgh.org>.

Homewood Cemetery

St. Nicholas Greek Orthodox Cathedral Greek Section
There are currently 17 graves available for purchase.

Cost per grave:

\$2,800.00 per grave for a member of St. Nicholas.

\$3,300.00 per grave for non-member.

Contact the Church Office at 412-682-3866 for further information.

Summer Coffee Hour Sponsorship Fees

Parish Council is hosting Coffee Hour during the summer following the Divine Liturgy.

If you wish to sponsor coffee in memory of a loved one, the fee is \$220, which covers the cost in providing coffee, juice, cookies and donuts. The check is to be made out to St. Nicholas Cathedral.

Anything extra, such as salad and sandwiches, is a cost incurred by the family. The family is responsible for bringing in any extra food Parish Council follows the model as set by GOYA. If you wish to sponsor coffee, please contact the church office.

KEEP KIDS SAFE



ARCHDIOCESE POLICIES



Are You a Youth Worker?

All Clergy, Altar Helpers, Sunday School or Greek School Teachers, Folk Dance Instructors, Oratorical Festival Chairs, GOYA Advisors, Basketball Coaches, Chaperones, JOV Advisors, etc! Parish Council Members too.

If so, you must register or log-in to your account each year.

youthsafetyplatform.goarch.org

Questions? Email: youthsafety@goarch.org



Note: PA Law has additional requirements. For more info, search Keep Kids Safe PA on the internet.

A Message from the Church Beautification Committee

The Beautification Committee is happy to announce some new projects that we have been working on over the last months. We have consulted with artisans who specialize in marble work, woodwork, lighting, and iconography and have obtained both ideas and quotes from them for updates to the nave and altar. Ideas include a marble throne for the bishop to replace the existing bishop's chair, a marble synthronon behind the altar, wood paneling, cabinets and a larger prothesis in the altar, and a preliminary design to update the iconostasis.

To ensure that these ideas suitably complement each other and harmoniously uplift the church's appearance, the committee desires to consult a designer named Andrew Gould, who specializes in designing Byzantine churches and liturgical art. Examples of his work can be found on his website, www.newworldbyzantine.com. Bringing Mr. Gould to Pittsburgh to spend a full day at St. Nicholas Cathedral, take photographs and measurements, consult with the committee and to present a report detailing his recommendations will cost \$5,400. The committee is seeking donations from anyone interested in contributing to this project.

The committee is also working on the following projects:

- Ordering wooden chairs for visiting hierarchs. The cost of one Archbishop's chair is \$3,100 and the cost of each bishop's chair is \$2,500.
- Obtaining a new glass or plexiglass cover for the altar table.
- Buying new altar cloths.
- Ordering new icons for the narthex to replace the icons of Christ and St. Nicholas on the right and of the Theotokos and St. Markella on the left, which have all become damaged over time.

Should anyone wish to donate towards any of these items, please see any member of the committee: Alexandra Davides, Rob Day, Amy Hogg, Peter Krelis, Carol Tsudis, Tulla Velisaris, Fr. Eleftherios, or Deacon Robert.

THE 2026 PITTSBURGH SUMMER GREEK FESTIVALS GUIDE

It's a great tradition, and it's here again: 39 days of Greek Festivals in the greater Pittsburgh region, so plan well and you can eat Greek all summer! Post this schedule on your refrigerator and share copies with others. Bring your family and friends! We look forward to serving you!

LOCATION

DATES

- ☐ St. Nicholas (Pittsburgh/Oakland) May 5-10
- ☐ All Saints (Canonsburg) June 8-12
- ☐ Holy Trinity (Steubenville) June 10-12
- ☐ Holy Cross (Pittsburgh/Mt. Lebanon) June 15-19
- ☐ Kimisis Tis Theotokou (Aliquippa)..... June 11-13
- ☐ Holy Dormition (Oakmont)..... June 26-28
- ☐ All Saints (Weirton) July 10
- ☐ St. Spyridon (Monessen) July 10
- ☐ Holy Trinity (Ambridge)..... July 14-18
- ☐ Presentation of Christ/Ypapanti (East Pgh.) July 23-25
- ☐ Holy Trinity (Pittsburgh/North Hills) September 3-6

SEE BELOW FOR FESTIVAL HOURS & HOST PARISH WEB SITES. CHECK FOR UPDATES.

THE 2026 PITTSBURGH SUMMER GREEK FESTIVALS: ALL THE DETAILS

Don't cook tonight...go Greek! Please pass copies on to your friends! Greek food is always enjoyed best with good company!

Parish	Dates	Address	Phone	Website	Hours
Saint Nicholas (Pittsburgh/Oakland)	May 5-10	419 S. Dithridge St., Pittsburgh	412-682-3866	www.StNicksPgh.org	Tue-Thu: 11a-9p; Fri: 11a-10p; Sat 12-10p; Sun 12-8p
All Saints (Canonsburg)	June 8-12	601 West McMurray Rd., Cburg	724-745-5205	www.AllSaintsCbg.org	Mon-Fri: 11a-9p
Holy Trinity (Steubenville)	June 10-12	300 S. 4th St., Steubenville	740-282-9835	www.holytrinitystb.org	Wed-Fri: 11:00a-9:00p
Holy Cross (Pittsburgh/Mt. Lebanon)	June 15-19	123 Gilkeson Rd., Pittsburgh	412-833-3355	www.HolyCrossPgh.org	Mon-Thu: 11a-9p, Dinner til 8p; Fri: 11a-10p, Dinner til 9p
Kimisis Tis Theotokou	June 11-13	2111 Davidson St., Aliquippa	724-375-5341	www.Theotokou.org	Thu-Sat: 11a-8p
Holy Dormition (Oakmont)	June 26-28	12 Washington Ave., Oakmont	412-828-4144	www.DormitionPgh.org	Fri-Sun: 12p-11p Dinner until 9p
All Saints (Weirton)	July 10	3528 West St., Weirton	304-797-9884	allstswv.org/greek-festival	Fri: 11a-9p
Saint Spyridon (Monessen)	July 10	1207 Grand Blvd., Monessen	724-684-5411	stspyridon.pa.goarch.org	Fri: 11a-9p
Holy Trinity (Ambridge)	July 14-18	2930 Beaver Rd., Ambridge	724-266-5336	www.htgoc.org	Tue-Sat: 11:30a-8:30p
Ypapanti/Presentation of Christ	July 23-25	1672 Electric Ave., E Pittsburgh	412-824-9188	www.ypapanti.net	Thu-Sat: 11a-9p
Holy Trinity (Pittsburgh/North Hills)	Sep. 3-6	985 Providence Blvd., Pittsburgh	412-366-8700	HolyTrinityPgh.org/festival	Thu-Sun: 11a-9p

Thank you for enjoying our great Greek food, music and culture. Take a church tour and ask about the timeless Orthodox Christian faith while you're there, too! Also, want to help us feed, minister to and provide health care for the hungry and needy of the Pittsburgh area? Support the Neighborhood Resilience Project, an Orthodox Christian philanthropic ministry united in faith and joined by a desire to provide action-oriented and sustainable solutions for poverty-and-trauma-affected communities in the region. Find out more or donate at neighborhoodresilience.org.

This free guide is provided as a public service of Holy Trinity Greek Orthodox Church (Pittsburgh/North Hills). Please share it with your friends! Find it online at HolyTrinityPgh.org/pittsburgh-greek-festivals-guide.

JULY 2026

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
12 6th Sunday of Matthew Orthros 8:15 a.m. Divine Liturgy 9:30 a.m.	13 YAL Basketball 7:00 pm	14	15	16 St. Marina the Great-Martyr <i>(in anticipation)</i> Orthros 6:00 pm Divine Liturgy 7:00 pm	17	18
19 Sunday of the Holy Fathers of the 4th Ecumenical Council Orthros 8:15 a.m. Divine Liturgy 9:30 a.m.	20 YAL Basketball 7:00 pm	21	22 St. Markella of Chios & St. Mary Magdelene Orthros 8:30 am Divine Liturgy 9:30 am	23	24	25
26 8th Sunday of Matthew Orthros 8:15 a.m. Divine Liturgy 9:30 a.m.	27 YAL Basketball 7:00 pm	28	29	30	31	AUG 1
				NOTE: DORMITION FAST – AUGUST 1—14		
2 9th Sunday of Matthew Orthros 8:15 a.m. Divine Liturgy 9:30 a.m.	3 Small Paraklesis 6:30 p.m. YAL Basketball 7:30 p.m.	4 Great Paraklesis 6:30 p.m.	5 Great Vespers for the Transfiguration of our Lord 6:30 p.m.	6 <i>The Transfiguration of our Lord Liturgy at Holy Transfiguration Monastery in Ellwood City, PA</i>	7 <i>Regional Paraklesis with Central Region Youth 6:30 p.m. At Holy Cross in Mt. Lebanon</i>	8
9 10th Sunday of Matthew Orthros 8:15 a.m. Divine Liturgy 9:30 a.m.	10 Small Paraklesis 6:30 p.m. YAL Basketball 7:30 p.m.	11 Great Paraklesis 6:30 p.m.	12 Small Paraklesis 6:30 p.m.	13 Great Paraklesis 6:30 p.m.	14 <i>Great Vespers for the Dormition of the Theotokos in Oakmont or Aliquippa</i>	15 Dormition of the Theotokos Orthros 8:30 a.m. Divine Liturgy 9:30 a.m.
16 BLESSING OF BACKPACKS 11th Sunday of Matthew Orthros 8:15 a.m. Divine Liturgy 9:30 a.m.	17 Parish Council Meeting 7:00 p.m. YAL Basketball 7:00 p.m.	18	19	20	21	22 <i>Sacrament: Baptism</i>
		60 Club Trip to NYC: Aug. 18-20				